

STIHL KM 100, 130

Návod k použití



KombiSystém	2
Vysvětlivky k tomuto návodu k použití	2
Bezpečnostní pokyny a pracovní technika	3
Přípustné kombinástroje	8
Montáž řídítkové rukojeti	9
Montáž kruhové trubkové rukojeti	11
Seřízení plynového bovdeny	12
Motor 4 MIX	12
Palivo	13
Tankování pohonných hmot	14
Startování / vypínání stroje	15
Provozní pokyny	18
Čištění vzduchového filtru	18
Seřizování karburátoru	18
Zapalovací svíčka	19
Startovací zařízení	20
Skladování stroje	20
Kontrola a údržba u odborného prodejce	21
Pokyny pro údržbu a ošetřování	22
Jak minimalizovat opotřebení a jak zabránit poškození	24
Důležité konstrukční prvky	25
Technická data	26
Pokyny pro opravu	27
Likvidace stroje	27
Potvrzení výrobce o konformitě CE	28
Adresy	28

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro
jakostní výrobek firmy STIHL.

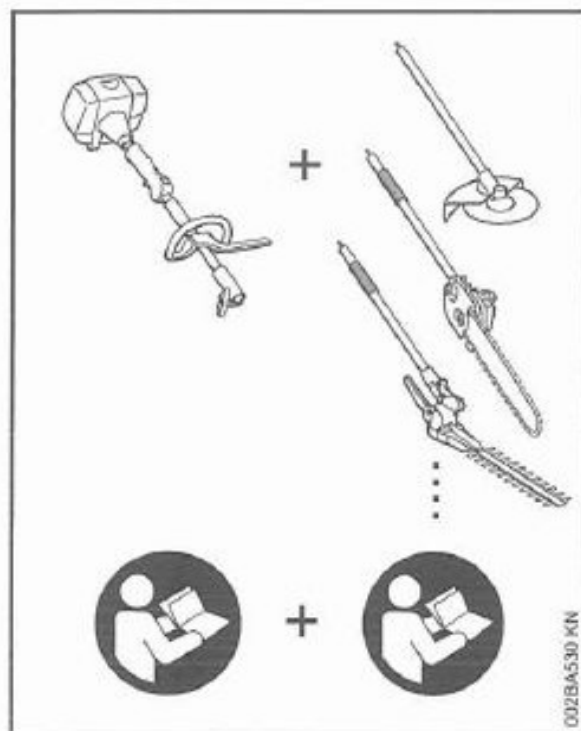
Tento produkt byl vyroben za použití
moderních výrobních technologií a
obsáhlých opatření pro zajištění jakosti.
Snažíme se udělat vše pro to, abyste s
tímto výrobkem byli spokojeni a mohli s
ním bez problémů pracovat.

Pokud budete mít dotazy týkající se
Vašeho stroje, obraťte se laskavě buď
na Vašeho obchodníka či přímo na naši
distribuční společnost.

Váš



Dr. Nikolas Stihl



U KombiSystému STIHL se kombinací různých KombiMotorů a KombiNástrojů sestavují samostatné kompletní stroje. Funkční jednotka vytvořená z KombiMotoru a KombiNástroje je v tomto návodu k použití nazývána (motorovým) strojem.

Z toho vyplývá, že návody k použití KombiMotoru a KombiNástroje tvoří společně kompletní návod k použití stroje.

Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně pozorně přečtete vždy oba dva návody k použití a bezpečně je uložte pro pozdější použití.

Obrázkové symboly

Veškeré na stroji zobrazené symboly jsou vysvětleny v tomto návodu k použití.

V závislosti na stroji a jeho vybavení mohou být na stroji zobrazeny níže uvedené obrazové symboly.



Palivová nádržka;
palivová směs z benzínu
a motorového oleje



Aktivace dekompresního
ventilu



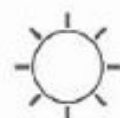
Ruční čerpadlo paliva



Aktivace ručního
čerpadla paliva



Tuba s mazacím tukem



Vedení nasávaného
vzduchu: letní provoz



Vedení nasávaného
vzduchu: zimní provoz



Vyhřívání rukojeti

VAROVÁNÍ

Varování jak před nebezpečím úrazu či poranění osob, tak i před závažnými věcnými škodami.



UPOZORNĚNÍ

Varování před poškozením stroje jako celku či jeho jednotlivých konstrukčních částí.

Další technický vývoj

STIHL se neustále zabývá dalším vývojem veškerých strojů a přístrojů; z tohoto důvodu si musíme vyhradit právo změn objemu dodávek ve tvaru, technice a vybavení.

Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto návodu k použití nemohou být proto odvozovány žádné nároky.



Dodatková bezpečnostní opatření jsou při práci se strojem nezbytná.



Ještě před prvním uvedením stroje do provozu si bezpodmínečně pozorně přečtěte oba dva návody k použití (pro KombiMotor a KombiNástroj) a bezpečně je uložte pro pozdější použití. Nedbání pokynů v návodech k použití může být životu nebezpečné.

Dodržovat specifické bezpečnostní předpisy země, např. příslušných oborových sdružení, úřadů pro bezpečnost práce a pod.

Pokyn pro každého, kdo bude se strojem pracovat poprvé: Buď si nechte ukázat od prodáváče nebo jiné, práce se strojem znalé osoby, jak se s ním bezpečně zachází – nebo se zúčastněte odborného školení.

Nezletilí nesmějí se strojem pracovat – s výjimkou mladistvých nad 16 let, kteří se pod dohledem zaučují.

Děti, zvířata a diváky nepouštět do blízkosti stroje.

Pokud stroj již nebude dále používán, uložit ho tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Stroj chránit před použitím nepovolenými osobami.

Stroj předávat či zapůjčovat pouze tem osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou obeznámeny – vždy jim zároveň předat i návody k použití kombimotoru a kombinástroje.

Práce s hluk produkujícími, motorem poháněnými stroji může být jak národními tak i jen lokálními předpisy časově omezena.

Kdo pracuje se strojem, musí být odpočatý, zdravý a v dobré kondici.

Osoby, které se ze zdravotních důvodů nesmějí namáhat, by se měly předem informovat u lékaře, zda s tímto strojem smějí pracovat.

Pouze pro nositele kardiostimulátoru ("budičku"): Zapalování tohoto stroje vytváří velmi nízké elektromagnetické pole. Vliv na jednotlivé typy kardiostimulátoru nemůže být zcela vyloučen. Pro vyloučení zdravotních rizik doporučuje STIHL konzultovat na toto téma ošetřujícího lékaře a výrobce kardiostimulátoru.

Po požití alkoholu, reakceschopnost snižujících léků nebo drog se nesmí se strojem pracovat.

Stroj používat – v závislosti na osazeném kombinástroji – pouze pro práce popsané v návodu k použití daného kombinástroje.

K jiným účelům nesmí být stroj používán – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Kombimotor provozovat pouze s namontovaným kombinástrojem – v

kapitolu "Přípustné KombiNástroje". V případě dotazů k tomuto tématu se informovat u odborného prodejce. Používat pouze vysokojakostní nástroje či příslušenství. V opačném případě může hrozit nebezpečí úrazu či poškození stroje.

STIHL doporučuje používat originální nástroje a příslušenství značky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

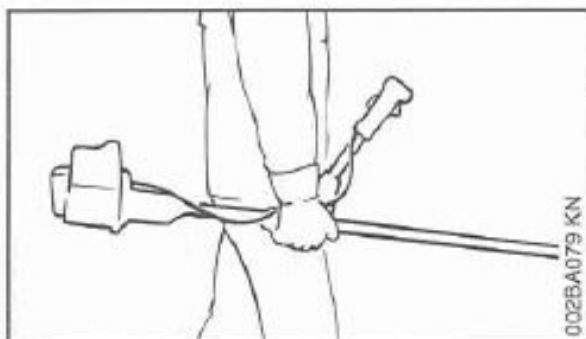
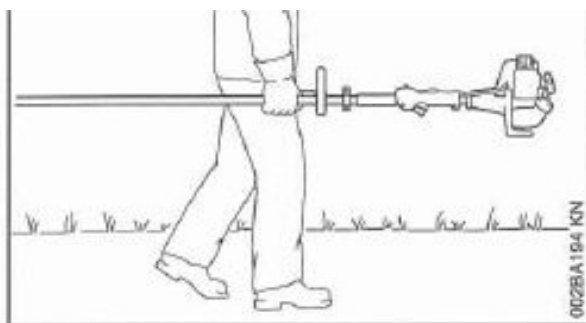
Na stroji neprovádět žádné změny – mohlo by to vést k ohrožení bezpečnosti. STIHL vylučuje jakoukoli zodpovědnost a ručení za osobní a věcné škody, způsobené použitím nedovolených adaptérů.

K čištění stroje nikdy nepoužívat vysokotlaké čističe. Prudký proud vody by mohl poškodit jednotlivé díly stroje.

Oblečení a výstroj

Nosit předpisům odpovídající oblečení a výstroj.

Viz také pokyny k "Oblečení a výstroj" v návodu k použití osazeného kombinástroje.



Vždy zásadně vypnout motor.

Při přepravě ve vozidlech: Stroj zajistit proti převržení, poškození jakož i vytečení paliva.

Viz také pokyny v kapitole "Přeprava stroje" v návodu k použití osazeného kombinástroje.

Tankování paliva



Benzín je extrémně snadno vznětlivý – zachovat odstup k otevřenému ohni – palivo nerozlít – nekouřit.

Před tankováním motor vypnout.

Nikdy netankovat, dokud je motor stále

vystříknutí paliva.

Palivo tankovat jen na dobře provětrávaných místech. Pokud došlo k rozliti paliva, stroj okamžitě očistit – palivo se nesmí dostat na oděv – jinak se okamžitě převléct.



Po natankování uzávěr palivové nádržky co nejpevněji utáhnout.

Tím se sníží riziko povolení uzávěru nádržky vlivem vibrací motoru a následkem toho vystříknutí paliva.

Dbát na netěsnosti – jestliže palivo vytéká, motor nespustit – **hrozí životu nebezpečné popáleniny!**

Před nastartováním

Provést kontrolu provozní bezpečnosti stroje – dbát přitom na příslušné kapitoly v návodech k použití:

- Zkontrolovat těsnost palivové soustavy, zvláště viditelných dílů, jako jsou například uzávěr palivové nádržky, hadicové spoje, palivové čerpadlo (jen u motorových pil s ručním palivovým čerpadlem). Při netěsnostech nebo poškození motor nespustit – **hrozí nebezpečí požáru!** Stroj nechat před uvedením do provozu opravit odborným prodejcem.
- Kombinovaný ovladač / zastavovací

polohy voinobenu.

- Zkontrolovat pevné usazení nástrčky zapalovacího vedení – v případě uvolněného nasazení nástrčky může dojít k úletu jisker, které mohou zapálit vytékající směs paliva a vzduchu – **hrozí nebezpečí požáru!**
- Na ovládacích a bezpečnostních zařízeních neprovádět žádné změny.
- Rukojeti musejí být čisté a suché – bez stop oleje či nečistot. Je to důležité pro bezpečné vedení stroje.
- Závěsné zařízení a rukojet' (rukojeti) nastavit dle velikosti pracovníka.

Stroj smí být provozován pouze v provozně bezpečném stavu – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pro nouzový případ při použití závěsného zařízení: Je třeba předem nacvičit rychlé odložení stroje. Při nácvičení však nikdy stroj neodhazovat na zem, zabrání se tím jeho poškození.

Viz také pokyny v kapitole "Před nastartováním" v návodu k použití pro osazený kombinástroj.

Startování motoru

Motor startovat nejméně 3 metry od místa natankování stroje – nikdy nespustit v uzavřených prostorách

předmětů, ani země, protože by se mohl při startování rozběhnout.

Vyhnut se kontaktu s pracovním nástrojem – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Motor nikdy nespustovat "z ruky" – startovat pouze tak, jak je popsáno v návodu k použití. Po puštění plynové páčky běží pracovní nástroj ještě krátce dále – doběhový efekt.

Kontrola volnoběhu: Pracovní nástroj musí ve volnoběhu – při puštění plynové páčky – stát.

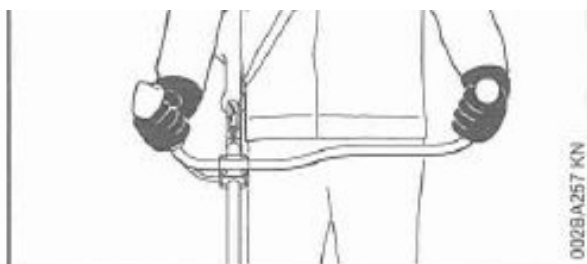
Snadno vznětlivé materiály (např. dřevěné piliny, stromová kůra, suchá tráva, palivo) se nesmějí dostat do blízkosti horkého proudu výfukových plynů, ani horkého povrchu tlumiče výfuku – **hrozí nebezpečí požáru!**

Viz také pokyny v kapitole "Startování / vypnutí motoru" v návodu k použití daného kombinástroje.

Jak stroj držet a vést

Stroj držet vždy pevně oběma rukama za rukojeti.

Dbát vždy na pevný a bezpečný postoj.



Pravá ruka je na ovládací rukojeti, levá ruka na držadle trubkové rukojeti.

U provedení s kruhovou trubkovou rukojetí



Levá ruka je na kruhové trubkové rukojeti, pravá ruka na ovládací rukojeti – toto platí i pro leváky.

Při práci

V případě hrozícího nebezpečí resp. v nouzovém případě motor okamžitě vypnout – kombinovaný ovladač/zastavovací spínač přesunout na 0 resp. .

Dbát na správně seřízený volnoběh, aby se pracovní nástroj po puštění plynové páčky již nepohyboval dále. Pokud pracovní nástroj přesto ve volnoběhu

Při práci s ochranou sluchu je třeba zvýšená pozornost a opatrnost – schopnost vnímání zvuků, ohlašujících nebezpečí (křik, zvukové signály a pod.), je omezena.

Práci včas přerušovat přestávkami, aby se zabránilo stavu únavy a vyčerpání – **hrozí nebezpečí úrazu!**

Pracovat klidně a s rozvahou – pouze za dobrých světelných podmínek a při dobré viditelnosti. Prozíravostí při práci vyloučit jakékoli ohrožení jiných osob.

Stroj používat pouze v takových pracovních oblastech, které jsou uvedeny v návodu k použití daného kombinástroje.



Stroj produkuje jedovaté spaliny, jakmile se motor rozběhne. Tyto spaliny mohou být neviditelné, nemusejí být cítit a mohou obsahovat nespálené uhlovodíky a benzol. Nikdy se strojem nepracovat v uzavřených či špatně větraných prostorách – ani se stroji s katalyzátory.

Při práci v hlubokých příkopech, v prohlubních nebo v prostorově omezených poměrech dbát neustále na dostatečnou cirkulaci vzduchu – **hrozí životu nebezpečná otrava!**

V případě nevolnosti, bolení hlavy, poruchách zraku (např. při zmenšujícím se zorném poli), poruchách sluchu

Stroj provozovat s co nejmenším množstvím spalín a tiše – nikdy nenechat motor bezdůvodně běžet, plyn přidávat jen při práci.

Nekouřit při práci se strojem, ani v jeho přímé blízkosti – **hrozí nebezpečí požáru!** Z palivového systému mohou unikat vznětlivé benzínové výpary.

Při práci vznikající prach, výpary a kouř mohou být zdraví škodlivé. Při silném vzniku prachu a kouře nosit ochrannou dýchací masku.

Pokud byl stroj vystaven námaze neodpovídající jeho určení (např. působení hrubého násilí při úderu či pádu), je bezpodmínečně nutné před dalším provozem důkladně zkontrolovat stav provozní bezpečnosti – viz také "Před nastartováním". Zkontrolovat zejména těsnost palivového systému a funkčnost bezpečnostních zařízení. Stroje, jejichž funkční bezpečnost již není zaručena, nesmějí být v žádném případě dále používány. V nejasných případech vyhledat odborného prodejce.

Nikdy nepracovat s nastavením na startovací plyn – otáčky motoru nejsou v této poloze plynové páčky regulovatelné.

Před odchodem od stroje: motor vypnout.

K výměně kombinastroje či pracovního nástroje vypnout motor a stáhnout nástrčku zapalovací svíčky – nechtěným

vibrace způsobit poruchy prokrvení rukou (chorobně bílé prsty).

Pro délku použití stroje však nelze stanovit všeobecně platný časový limit, neboť závisí na vícero ovlivňujících faktorech.

Délka použití se prodlužuje:

- použitím ochrany rukou (teplé rukavice),
- když je provoz přerušován přestávkami.

Délka použití se zkracuje:

- když má pracovník speciální osobní sklony ke špatnému prokrvení (symptom: často studené prsty, svědění v prstech),
- když vládou nízké venkovní teploty,
- když uživatel svírá stroj přílišnou silou (pevné sevření zabraňuje dobrému prokrvení).

Při pravidelném, dlouhodobém používání stroje a při opakovaném výskytu příslušných symptomů (např. svědění v prstech) se doporučuje lékařská prohlídka.

Pokyny pro údržbu a opravy

Pravidelně provádět úkony pro údržbu stroje. Provádět pouze takové údržbářské a opravářské úkony, které jsou popsány v návodu k použití.

výrobku STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje. V případě dotazů k tomuto tématu se informujte u odborného prodejce.

STIHL doporučuje používat originální náhradní součástky STIHL. Jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny jak výrobku samotnému, tak i požadavkům uživatele.

K provedení oprav, údržbářských úkonů a čištění vždy zásadně **vypnout motor** – **hrozí nebezpečí úrazu!** – Vyjimka: jemné doseřízení karburátoru a volnoběžných otáček.

Motor se staženou nástrčkou zapalovacího vedení nebo při vyšroubované zapalovací svíčke nahazovat startovacím zařízením pouze tehdy, když je kombinovaný ovladač / zastavovací spínač nastaven na polohu STOP resp. 0 – **hrozí nebezpečí požáru** jiskrami vystřelujícími mimo válec.

Údržbářské úkony nikdy neprovádět v blízkosti otevřeného ohně, ani stroj v blízkosti ohně neskladovat – **hrozí nebezpečí požáru** vznícením paliva!

Pravidelně kontrolovat těsnost uzávěru palivové nádržky.

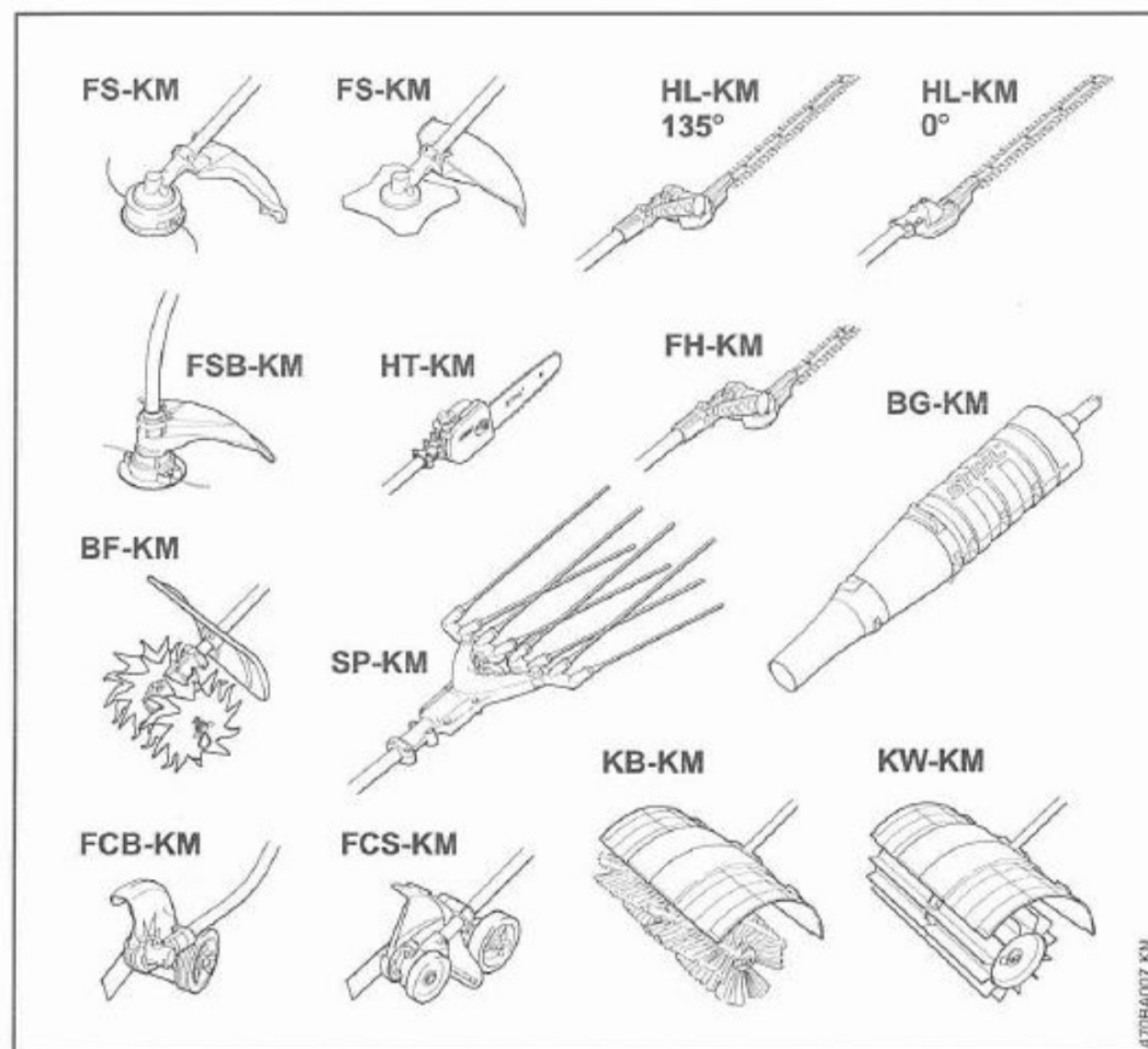
Používat nádrže jen požadovanou

výfuku.

Nikdy nepracovat s vadným nebo s demontovaným tlumičem výfuku – **hrozí nebezpečí požáru!** – Hrozí poškození sluchu!

Nikdy se nedotýkat horkého tlumiče výfuku – **hrozí nebezpečí popálení!**

Stav antivibračních prvků ovlivňuje vibrační chování stroje – antivibrační prvky proto pravidelně kontrolovat.



Kombimotor smí být osazován níže uvedenými kombinástroji STIHL:

Kombinátor	Účel použití
FS-KM ¹⁾	Vyžínač s žací hlavou
FS-KM ¹⁾	Vyžínač s žacím nožem na trávu
FSB-KM ^{1) 4)}	Vyžínač s žací hlavou
HL-KM 135° ^{1) 3)}	Prodloužené zahradní nůžky, nastavitelné
HL-KM 0° ^{1) 2)}	Prodloužené zahradní nůžky
FH-KM 135° ¹⁾	Motorové nůžky na plazivé porosty
BG-KM ^{1) 3)}	Foukač
HT-KM ^{1) 2)}	Vyvětřovací pila
BF-KM ¹⁾	Půdní fréza
FCB-KM ^{1) 3)}	Zarovnávač okrajů
FCS-KM ^{1) 3)}	Zarovnávač okrajů
SP-KM ^{1) 2) 4)}	Speciální stroj na sklizení plodů
KB-KM ^{1) 2)}	Smeták
KW-KM ^{1) 2)}	Válcový čistič

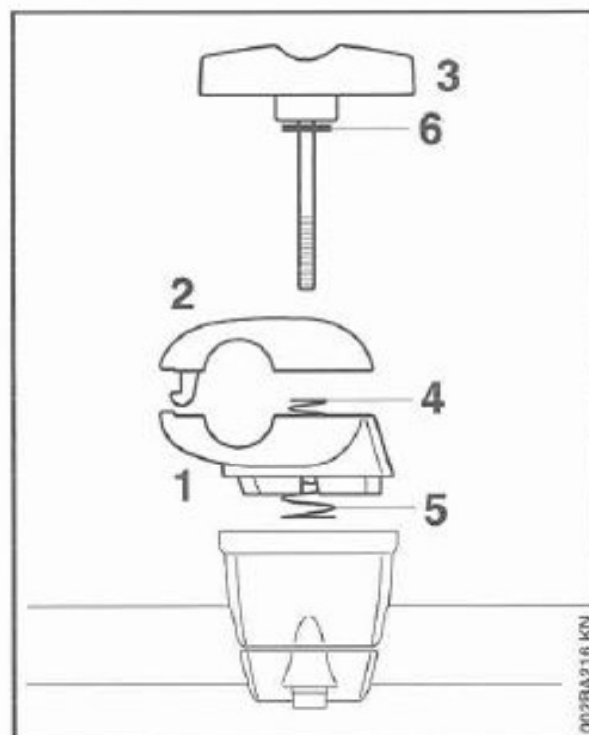
- ¹⁾ pro kombimotory s kruhovou trubkovou rukojetí: na kruhovou trubkovou rukojeť namontovat tyč (omezovač kroků), která je součástí dodávky stroje – viz také "Montáž kruhové trubkové rukojeti").
- ²⁾ pro kombimotory s řídítkovou rukojetí není díl dovolen

- pro KM 130 a KM 130 R není díl dovolen

Montáž řídítkové rukojeti s otočným držákem trubky rukojeti

Otočný držák trubky rukojeti je již při expedici stroje z továrny namontovaný na tyči. Pro montáž trubky rukojeti je třeba demontovat svěrací misky.

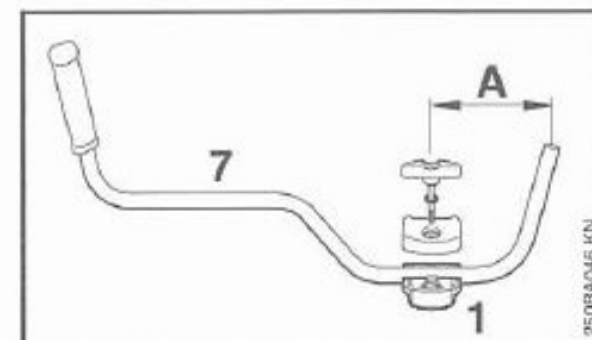
Demontáž svěracích misek



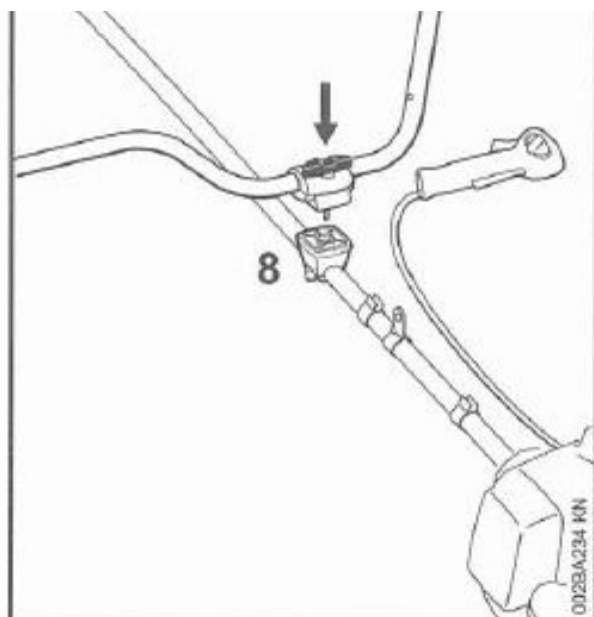
- Spodní svěrací misku (1) a vrchní svěrací misku (2) pevně držet.
- Roubíkový šroub (3) vyšroubovat – po vyšroubování roubíkového šroubu jsou oba díly uvolněny a jsou oběma pružinami (4, 5) od sebe roztlačovány!

- Svěrací misky od sebe oddělit – pružiny (4, 5) musejí zůstat ve spodní svěrací misce!

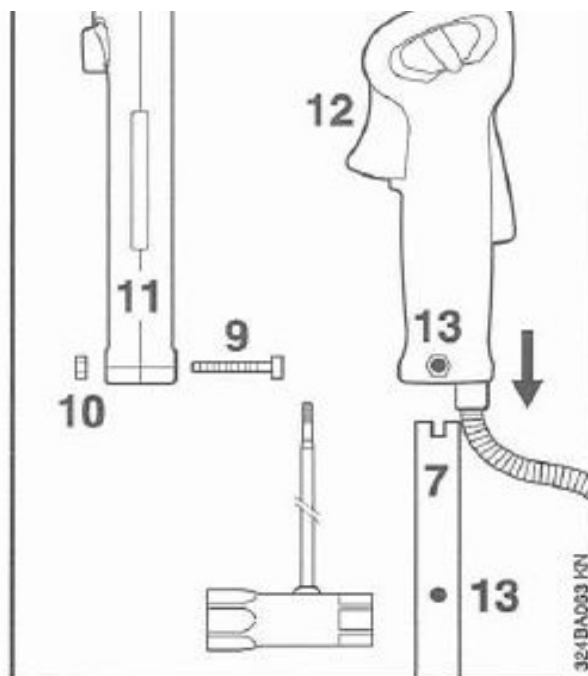
Přípevnění trubky rukojeti



- Trubku rukojeti (7) vložit tak do spodní svěrací misky (1), aby vzdálenost (A) nebyla větší než 15 cm (6 in.).
- Přiložit vrchní svěrací misku a obě misky stisknout dohromady.
- Roubíkový šroub až na doraz prostrčit oběma miskami – všechny díly držet dohromady a zajistit je.



- Tento celý zajištěný komplex dílů nasadit s roubíkovým šroubem směřujícím k motoru na držák rukojeti (8).
- Roubíkový šroub zamáčknout až na doraz do držáku rukojeti a potom ho zašroubovat – ale ještě ho pevně neutahovat.
- Trubku rukojeti vyrovnat příčně k tyči – zkontrolovat rozměr (A).
- Roubíkový šroub pevně utáhnout.



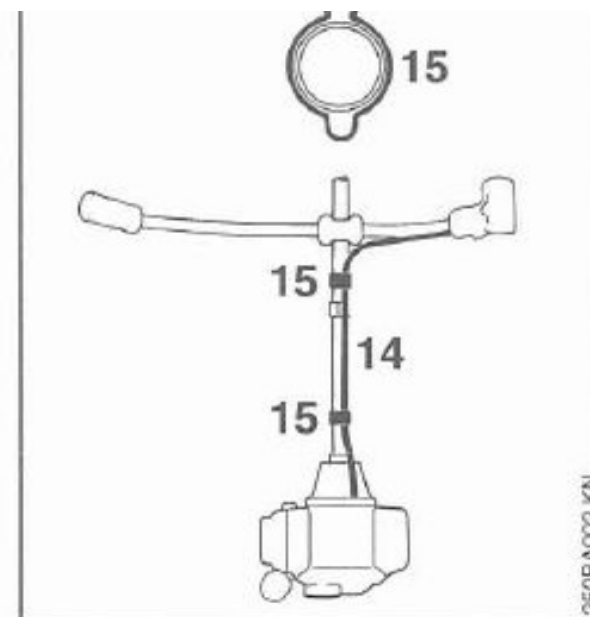
- Šroub (9) vyšroubovat – matice (10) zůstává v ovládací rukojeti (11).
- Ovládací rukojeť s plynovou páčkou (12) směřující k převodovce nasunout na konec trubky rukojeti (7) tak, až otvory (13) spolu líčují.
- Šroub (9) zašroubovat a pevně utáhnout.

Přípevnění plynového bovdenu



UPOZORNĚNÍ

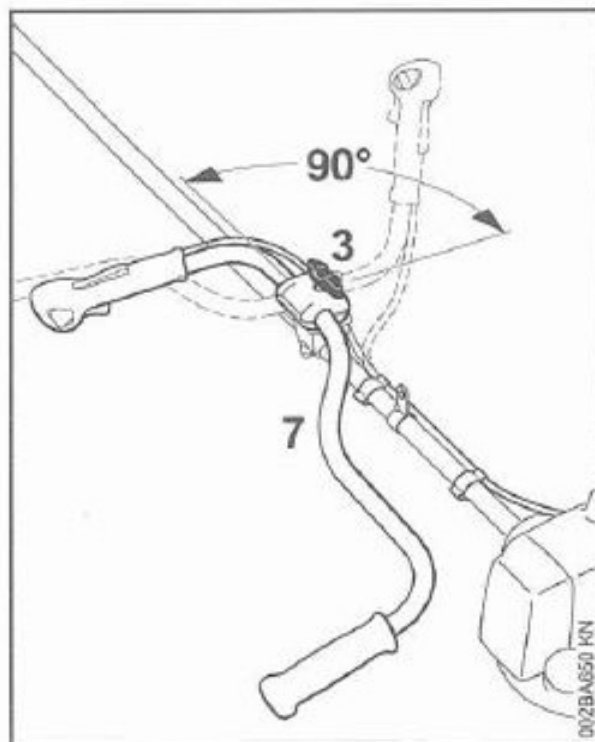
Plynový bovden nezlomit ani nepřipevňovat v ostrých úhlech – plynová páčka musí být lehce pohyblivá!



- Plynový bovden (14) zamáčknout do úchytek plynového bovden (15).

Seřízení plynového bovdenu

- Zkontrolovat seřízení plynového bovden – viz "Seřízení plynového bovden".

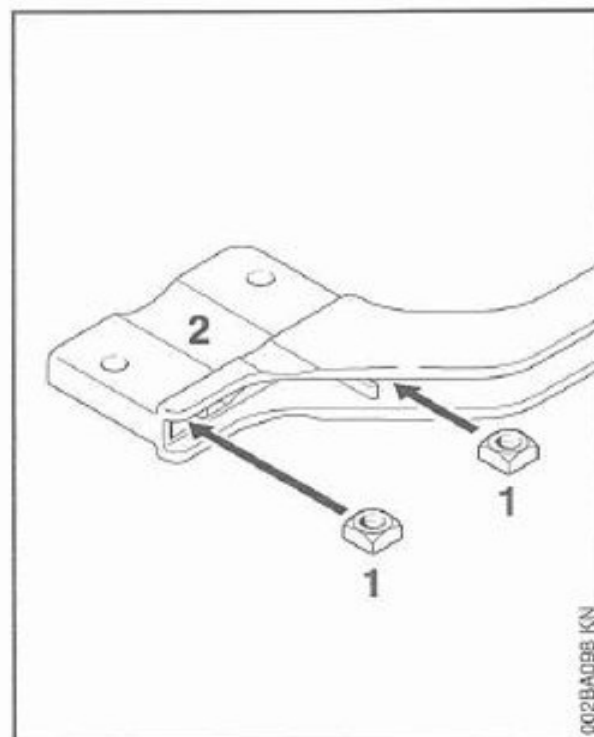


- Povolte pojistný šroub (3) a vyšroubujte tak, až se trubkou rukojeti (7) dá otáčet.
- Trubkou rukojeti otočte o 90° proti směru hodinových ručiček a pak sklopte dolů
- Roubíkový šroub (3) pevně utáhnout.

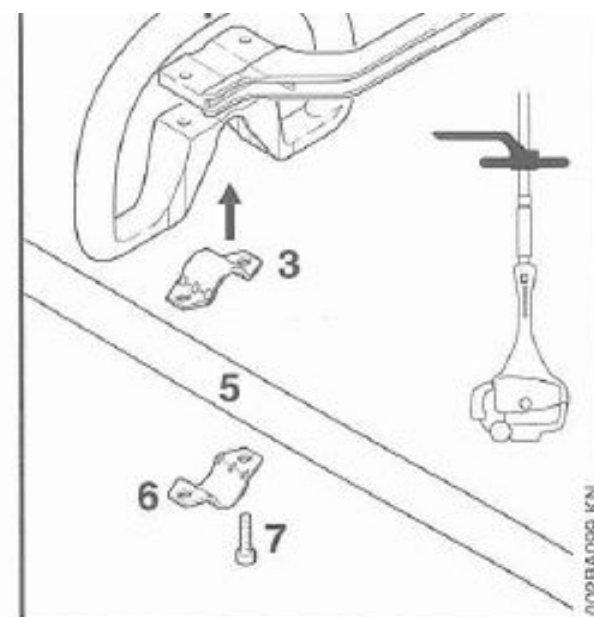
do pracovní polohy

- Trubkou rukojeti otočte resp. vyklopte v opačném pořadí výše popsaného postupu a ve směru hodinových ručiček.

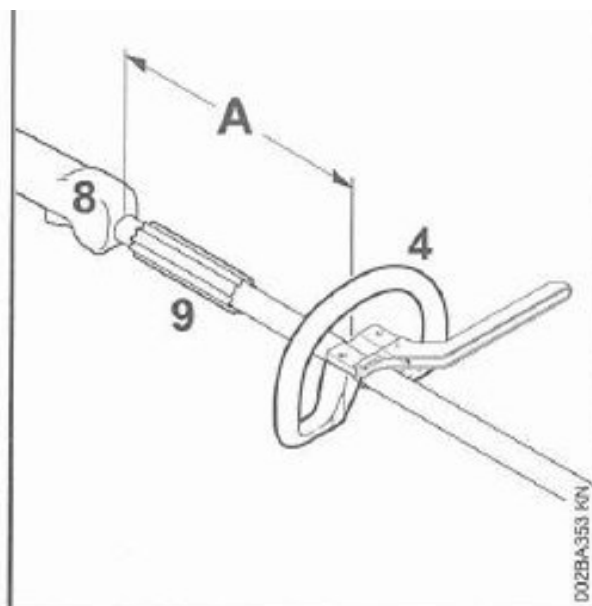
Součástí dodávky stroje je tyč omezovače kroků. Tyč omezovače kroků namontovat na kruhovou trubkovou rukojeť.



- Čtyřhranné matice (1) vložit do tyče omezovače kroků (2) – otvory se musejí překrývat.



- Třmen (3) vložit do kruhové trubkové rukojeti (4) a společně vše položit na tyč (5).
- Přiložit třmen (6).
- Nasadit tyč omezovače kroků (2) – dbát na polohu!
- Otvory se musejí překrývat.
- Šrouby (7) zasunout do otvorů – a až na doraz je zašroubovat do tyče omezovače kroků.



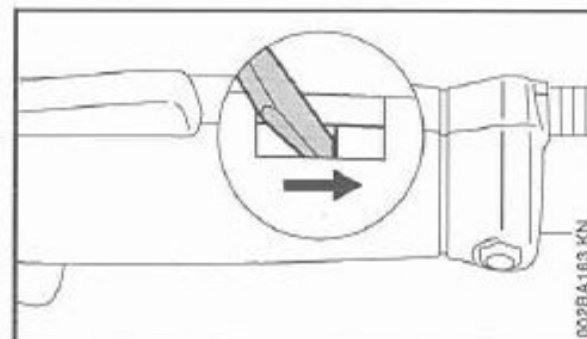
- Kruhovou trubkovou rukojeť (4) připevnit ve vzdálenosti (A) cca. 20 cm (8 coulů) před ovládací rukojetí (8).
- Kruhovou trubkovou rukojeť vyrovnat.
- Šrouby utáhnout – k tomu v případě potřeby matice přidržet.

Objímka rukojeti (9) není na stroji aplikována ve všech odběratelských zemích a musí být umístěna mezi kruhovou trubkovou rukojetí a ovládací rukojetí.

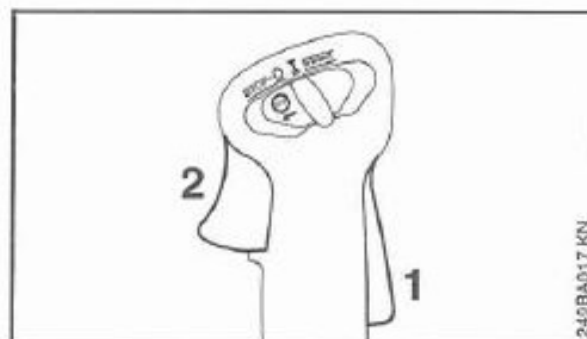
Tyč omezovače kroků nechat stále namontovanou.

Správné seřízení plynového bowdenu je předpokladem pro správnou funkci startovacího plynu, volnoběhu a plného plynu.

Plynový bowden seřizovat jen na kompletně smontovaném stroji – ovládací rukojeť se musí nacházet v pracovní poloze.



- Zarážku na ovládací rukojeti přesunout vhodným nářadím až na konec drážky.



- Pojistku plynové páčky (1) a plynovou páčku (2) úplně zamáčknout (poloha plného plynu) – tím dojde ke správnému seřízení plynového bowdenu.

Motor STIHL 4 MIX je mazán směsí a musí být provozován s palivovou směsí sestávající z benzínu a motorového oleje.

Pracuje na základě 4 dobého principu.

Motor stroje musí být pohaněn směsí sestávající z benzínu a motorového oleje.

VAROVÁNÍ

Vyvarovat se přímého kontaktu pokožky s benzínem, jakož i vdechování benzínových výparů.

STIHL MotoMix

STIHL doporučuje používat STIHL MotoMix. Toto již hotově namíchané palivo neobsahuje benzol a olovo se vyznačuje vysokým číslem OKT a zajišťuje vždy správný směšovací poměr.

STIHL MotoMix je namíchaný pro nejvyšší životnost motoru s olejem pro dvoudobé motory STIHL HP Ultra.

MotoMix není k dispozici na všech trzích.

Příprava palivové směsi

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné provozní látky či předpisům neodpovídající směšovací poměr mohou způsobit závažné poškození hnacího ústrojí. Méně jakostní benzín nebo motorový olej mohou způsobit poškození motoru, těsnících kroužků, vedení a palivové nádržky.

olovem.

Stroje s katalyzátorem spalín musejí být provozovány s bezolovnatým benzínem.

UPOZORNĚNÍ

Po několikanásobném naplnění palivové nádržky benzínem obsahujícím olovo může dojít ke značnému snížení účinnosti katalyzátoru.

Benzín s obsahem alkoholu vyšším než 10% může u motorů s ručně přestavitelnými karburátory způsobit poruchy v jejich chodu a z tohoto důvodu nemá být pro provoz těchto motorů používán.

Motory s M-Tronic dodávají za použití benzínu s obsahem alkoholu až do 25% (E25) plný výkon.

Motorový olej

Používat jen kvalitní olej pro dvoudobé motory – **nejlépe motorový olej HP STIHL pro dvoudobé motory, HP Super nebo HP Ultra**. Tyto oleje jsou optimálně přizpůsobeny motorům STIHL. Absolutně nejvyšší výkon a životnost motoru zaručuje HP Ultra.

Motorové oleje nejsou k dispozici na všech trzích.

U strojů s katalyzátorem spalín je pro tvorbu palivové směsi dovoleno používat pouze olej **STIHL pro dvoudobé motory 1:50**.

+ 50 dílů benzínu

Příklady

Množství benzínu	Olej STIHL pro dvoudobé motory 1:50	
Litry	Litry	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Do kanystru, který je povolen pro přechovávání pohonných hmot, nalít nejdříve motorový olej, potom benzín a směs důkladně promíchat.

Skladování palivové směsi

Skladovat zásadně jen v pro pohonné hmoty povolených nádobách na bezpečném, suchém a chladném místě, chránit před světlem a slunečním zářením.

Palivová směs stárne – dopředu smíchat pouze množství potřebné na několik týdnů. Palivovou směs neskladovat déle než 30 dnů. Světlo, sluneční záření, nízké či vysoké teploty mohou rychleji způsobit zkrácení doby použitelnosti palivové směsi.

STIHL MotoMix však může být bez problémů skladován až 2 roky.

— Kvalita palivové směsi před

opatrně otvírat.

- Palivovou nádržku a kanistr čas od času důkladně vyčistit.

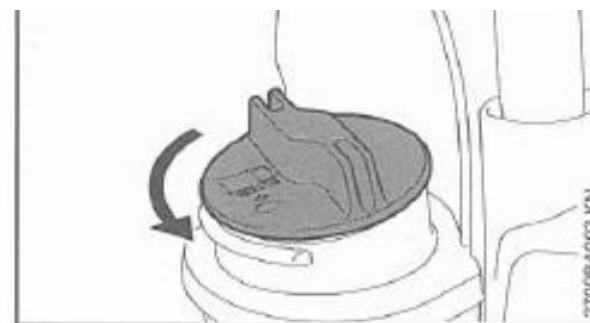
Zbytek paliva a k čištění použitou kapalinu předpisově a vůči životnímu prostředí šetrně zlikvidovat!



Příprava stroje



- Uzávěr palivové nádržky a okolí před naplněním pečlivě očistit, aby se do nádržky nedostala žádná nečistota.
- Stroj uvést do takové polohy, aby uzávěr palivové nádržky směřoval nahoru.



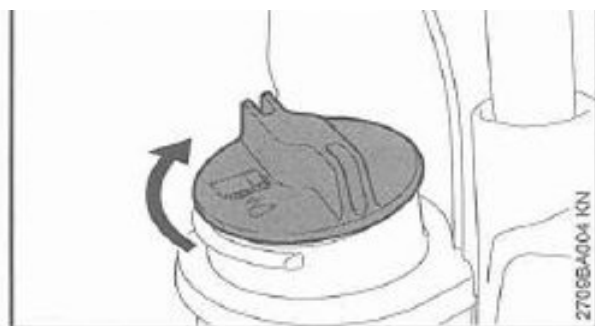
- Uzávěrem otočit v protisměru chodu hodinových ručiček tak, až se dá vyjmout z otvoru nádržky.
- Uzávěr nádržky sejmout.

Tankování paliva

Při plnění palivo nerozlít a nádržku neplnit až po okraj.

STIHL doporučuje použít plnicí systém STIHL pro plnění palivem (zvláštní příslušenství).

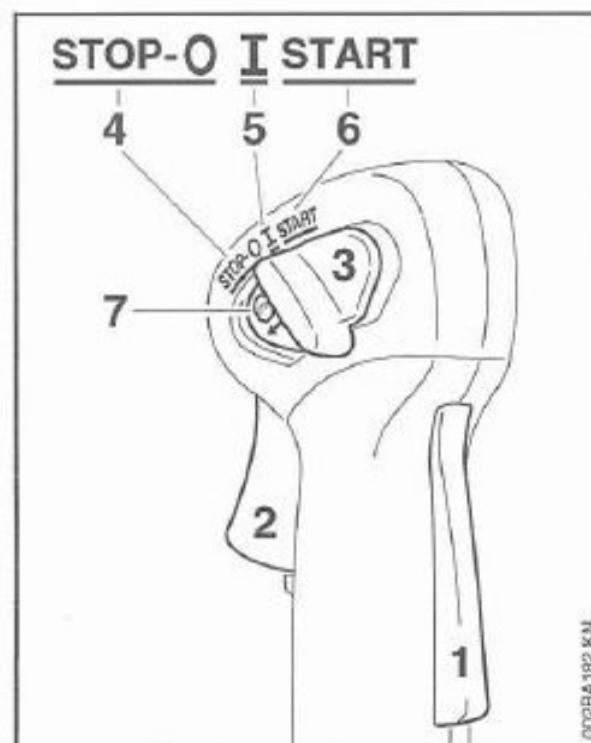
- Tankování paliva



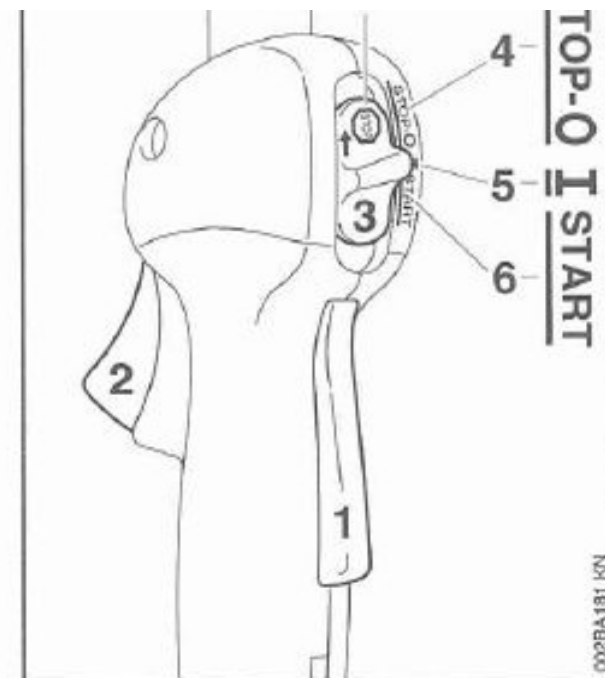
- Uzávěr vsadit.
- Uzávěrem otočit až na doraz ve směru chodu hodinových ručiček a rukou ho co nejpevněji utáhnout.

Ovládací prvky

Ovládací rukojeť na trubce rukojeti



- 1 pojistka plynové páčky
- 2 plynová páčka
- 3 kombinovaný ovladač



- 1 pojistka plynové páčky
- 2 plynová páčka
- 3 kombinovaný ovladač

Polohy kombinovaného ovladače

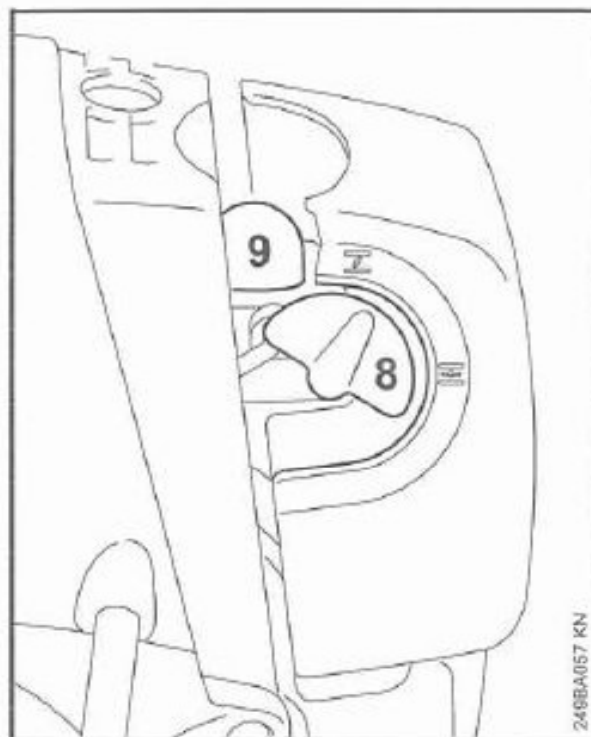
- 4 **STOP-0** – vypnutý motor – zapalování je vypnuté
- 5 **I** – provoz – motor běží nebo může naskočit
- 6 **START** – nastartování – zapalování je zapnuté – motor může naskočit

Symbol na kombinovaném ovladači

- 7  – znak pro zastavení a šipka – k vypnutí motoru posunout kombinovaný ovladač ve směru šipky na znaku pro zastavení () na STOP-0.

páčky a plynovou páčku.

- Obě páčky držet v zamáčklé poloze.
- Kombinovaný ovladač posunout do polohy **START** a rovněž ho přidržet.
- Potom postupně uvolnit plynovou páčku, kombinovaný ovladač a pojistku plynové páčky = poloha **startovacího plynu**.



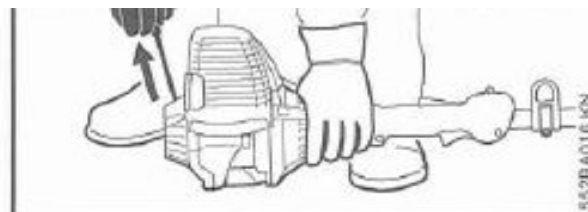
- Ovladač sytiče (8) nastavit na  při studeném motoru  při teplém motoru – i když motor již běžel, je však stále ještě studený
- Nejméně 5 x stiskněte měch (9) ručního palivového čerpadla – i když je měch naplněný palivem.



- Stroj položit bezpečně podpěrkou na motoru na zem: Pracovní nástroj se přitom nesmí dotýkat ani země, ani žádných jiných předmětů – viz také kapitola "Startování / vypnutí motoru" v návodu k obsluze KombiNástroje
- Zaujmout bezpečný postoj.
- Stroj přitlačovat levou rukou pevně k zemi – palec je přitom pod tělesem ventilátoru.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nestoupat nohou na tyč, ani na ni neklekat!



- Pravou rukou uchopit startovací rukojeť.
- Startovací rukojeť pomalu vytahovat až na první znatelný doraz a potom rychle a silně vytáhnout.

UPOZORNĚNÍ

Lanko nikdy nevytahovat úplně až na konec – hrozí nebezpečí přetržení!

- Startovací rukojeť nepustit rychle zpátky, nýbrž ji pomalu popouštět nazpět tak, aby se startovací lanko správně navinulo.
- Startovat dále.
- Nejpozději po pátem nahození nastavit ovladač sytiče na 

Po prvním zážehu

- Startovat dále.

Jakmile motor běží

- okamžitě krátce stisknout plynovou páčku, kombinovaný ovladač přeskočí do provozní polohy **I** – motor přejde do volnoběhu

pracovní nástroj nesmí ve volnoběžných otáčkách motoru pohybovat.

Stroj je připraven k práci.

Vypnutí motoru

- Kombinovaný ovladač posunout ve směru šipky na značce pro zastavení  do polohy STOP-0.

Při velmi nízké teplotě

Po naskočení motoru:

- Krátce stisknout plynovou páčku = **polohu startovacího plynu** vymáčkнуть ze zářky – kombinovaný ovladač přeskočí do provozní polohy I – motor přejde do volnoběhu.
- Přidat mírně plyn.
- Motor nechat chodem krátce zahřát.

Pokud motor nenaskočí

ovladač sytiče

Pokud po prvním zážehu motoru nebyl ovladač sytiče včas přepnut do polohy , pak se motor přehltí.

uvést do polohy startovacího plynu.

- Motor nastartovat – za tím účelem startovací lanko silně vytáhnout – je možné, že bude zapotřebí vytažení lanka 10 až 20-krát opakovat.

Pokud motor přesto nenaskočí

- Kombinovaný ovladač uvést do polohy STOP-0.
- Vyšroubovat zapalovací svíčku – viz "Zapalovací svíčka".
- Zapalovací svíčku vysušit.
- Několikrát za sebou potáhnout startovací zařízení – tím se provětrá spalovací prostor.
- Zapalovací svíčku opět zašroubovat – viz "Zapalovací svíčka".
- Kombinovaný ovladač posunout do polohy START.
- Ovladač sytiče nastavit na  – i při studeném motoru.
- Motor opět nastartovat.

Seřízení plynového bovdenu

- Zkontrolovat seřízení plynového bovdenu – viz "Seřízení plynového bovdenu".

po natankování alespoň pětkrát stiskněte – i když je měch naplněný palivem.

- Ovladač sytiče nastavit podle teploty motoru.
- Motor opět nastartovat.

Při prvním uvedení do provozu

Nový stroj neprovozovat v pásmu vysokých otáček bez zatížení až do spotřeby třetí náplně nádržky, aby během doby záběhu nedošlo k žádnému přidavnému zatížení. Během doby záběhu se musejí všechny pohyblivé části vzájemně sehrát – v hnacím ústrojí existuje v této fázi zvýšený třecí odpor. Motor dosáhne svého maximálního výkonu teprve až po spotřebování 5 až 15 náplní nádržky.

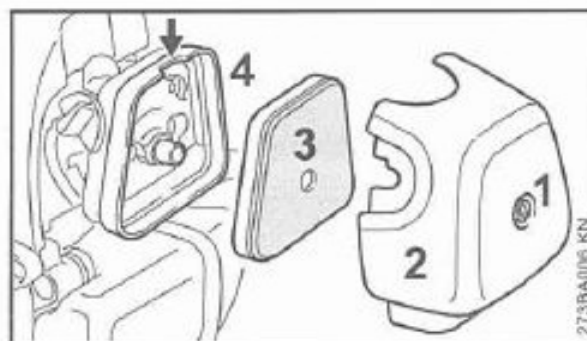
Při práci

Po delším provozu při plném zatížení nechat motor před zastavením ještě krátkou dobu běžet ve volnoběhu, až se proudem chladicího vzduchu odvede většina tepla, tím se zabrání extrémnímu zatížení součástí uspořádaných na hnacím ústrojí (zapalování, karburátoru) přílišnou akumulací tepla.

Po skončení práce

Při krátkodobém přerušení provozu: Motor nechat vychladnout. Stroj s naplněnou palivovou nádržkou skladovat až do příštího použití na suchém místě, nikdy ne v blízkosti zdrojů způsobujících vznícení paliva. Při delším přerušení provozu – viz

Při znatelném poklesu výkonu motoru



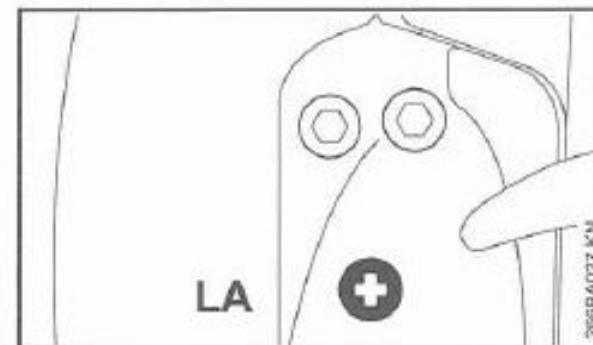
- Ovladač sytiče nastavit na $\frac{1}{2}$
- Šroub (1) vyšroubovat a víko filtru (2) sejmout.
- Okolí filtru zbavit hrubých nečistot
- Filtr (3) uchopit na prohloubení (šipka) skříně filtru (4) a vyjmout ho.
- Filtr vyměnit – v nouzovém případě ho vyklepat nebo vyfoukat – nikdy ho neprat.
- Poškozené díly vyměnit.

Vsazení filtru

- Filtr vsadit do skříně filtru a víko filtru nasadit.
- Šroub zašroubovat a pevně utáhnout.

Karburátor stroje je již z továrny seřízen tak, aby byla do motoru přiváděna optimální směs paliva a vzduchu za všech provozních stavů.

seřídít volnoběh



Motor se ve volnoběhu zastavuje

- Motor nechat chodem cca. 3 min. zahřát.
- Dorazovým šroubem volnoběhu (LA) pootáčet pomalu ve směru chodu hodinových ručiček tak, až je chod motoru pravidelný – pracovní nástroj se nesmí pohybovat.

Pracovní nástroj se ve volnoběhu pohybuje.

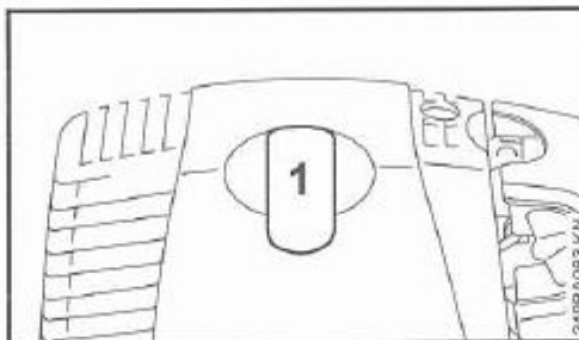
- Dorazovým šroubem volnoběhu (LA) pomalu otáčejte ve směru hodinových ručiček tak, až se pracovní nástroj zastaví, potom jím otočte stejným směrem dále o 1/2 až 3/4 otáčky.

provedeném seřízení ve volnoběhu stát, je třeba nechat stroj opravit u odborného prodejce.

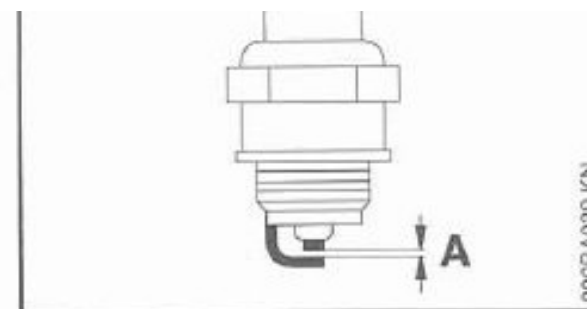
- Při neuspokojivém výkonu motoru, špatném startování nebo poruchách při volnoběhu je třeba zkontrolovat nejdříve zapalovací svíčku.
- Po cca. 100 provozních hodinách zapalovací svíčku vyměnit – při silně opálených elektrodách již dříve – používat pouze firmou STIHL povolené, odrušené zapalovací svíčky – viz "Technická data".

Demontáž zapalovací svíčky

- Kombinovaný ovladač posunout na STOP-0



- Nástrčku zapalovací svíčky (1) stáhnout.
- Zapalovací svíčku vyšroubovat.



- Znečištěnou zapalovací svíčku vyčistit.
- Zkontrolovat vzdálenost elektrod (A) a v případě potřeby ji doseřídít, rozměr vzdálenosti – viz "Technická data".
- Odstranit příčiny znečištění zapalovací svíčky.

Možné příčiny znečištění:

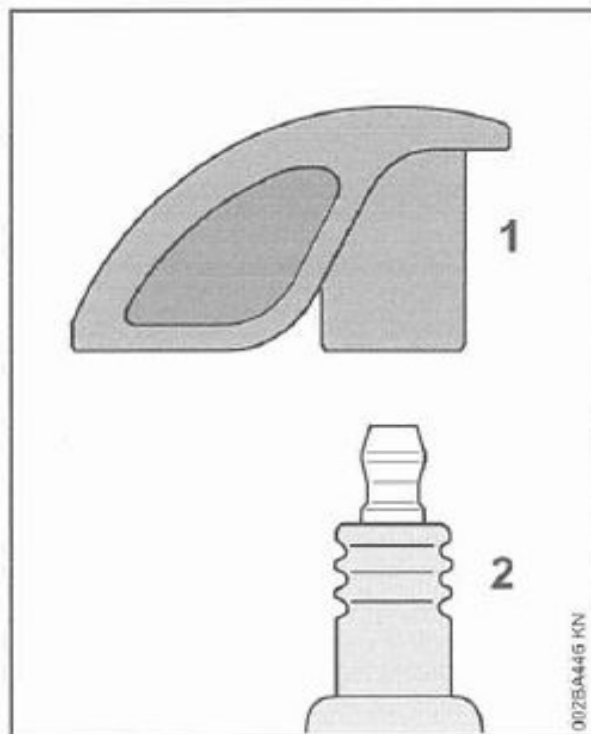
- příliš mnoho motorového oleje v palivu
- znečištěný vzduchový filtr
- nepříznivé provozní podmínky



! VAROVÁNÍ

U zapalovací svíčky se separátní připojovací maticí (1) bezpodmínečně našroubovat připojovací matici na závit a **pevně** ji utáhnout – hrozí **nebezpečí** požáru vystřelujícími jiskrami.

Montáž zapalovací svíčky



- Zapalovací svíčku (2) zašroubovat a připevnit připojovací matici (1).

Ke zvýšení životnosti startovacího lanka je třeba dbát na následující pokyny:

- Lanko vytahovat pouze předepsaným směrem.
- Lanko se nikdy nesmí odírat o hranu vodítka lanka.
- Lanko nikdy nevytahovat dále než je zde popsáno.
- Startovací rukojeť nepustit rychle zpátky, ale pomalu ji popouštět v opačném směru vytahování – viz "Startování / vypínání motoru".

Poškozené startovací lanko by mělo být včas vyměněno u odborného prodejce. STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL.

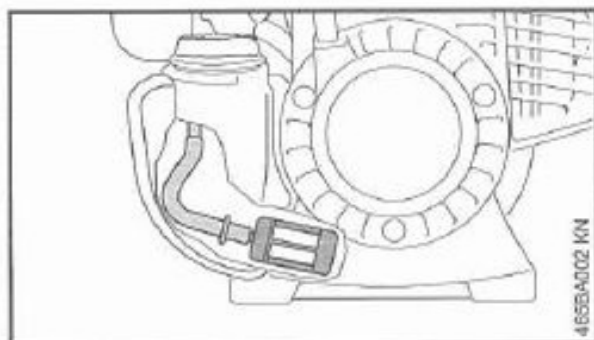
Při provozních přestávkách delších než cca. 3 měsíce

- Palivovou nádržku na dobře větraném místě vyprázdnit a vyčistit.
- Palivo předpisově a s ohledem na životní prostředí zlikvidovat.
- Karburátor vyjet do prázdna, jinak by mohlo dojít ke slepení membrán v karburátoru.
- Stroj důkladně vyčistěte, zvláště vzduchový filtr
- Sejměte pracovní nástroj, vyčistěte a zkontrolujte, kovové díly namažte ochranným olejem
- Stroj uskladnit na suchém a bezpečném místě. Chránit před použitím nepovolanými osobami (např. dětmi).

Údržbářské úkony

STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL.

Sací hlava paliva v palivové nádrži



- Sací hlavu v palivové nádrži jednou ročně zkontrolovat a v případě potřeby nechat vyměnit.

Sací hlava má ležet v palivové nádrži v pásmu, znázorněném na obrázku.

Následující údaje se vztahují na běžné pracovní podmínky. Při ztížených podmínkách (velký výskyt prachu atd.) a v případě delší denní pracovní doby se musejí uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit.

[illegible]

		před započetím p	po ukončení prác resp. denně	po každém naplně nádržky	týdně	měsíčně	ročně	při poruše	při poškození	podle potřeby
Spalovací prostor	nechte vyčistit po 139 provozních hodinách, potom po každých 150 provozních hodinách, u odborného prodejce ¹⁾									X
Přístupné šrouby a matice (mimo seřizovacích šroubů)	dotáhnout									X
Antivibrační prvky	zkontrolovat	X						X		X
	nechat vyměnit odborným prodejcem ¹⁾								X	
Bezpečnostní nálepka	vyměnit								X	

¹⁾ STIHL doporučuje odborné prodejce výrobků STIHL.

Dodržením údajů tohoto návodu k použití se zabrání přílišnému opotřebení a poškození stroje.

Použití, údržbu a skladování stroje je bezpodmínečně nutné provádět pečlivě tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Za veškeré škody, které budou způsobeny nedodržením bezpečnostních předpisů a pokynů pro obsluhu a údržbu, nese odpovědnost sám uživatel. Toto platí speciálně pro níže uvedené případy:

- firmou STIHL nepovolené změny provedené na výrobku
- použití nástrojů nebo příslušenství, které nejsou pro stroj povoleny, nejsou vhodné nebo jsou provedeny v méněhodnotné kvalitě
- účelu stroje neodpovídajícímu použití
- použití stroje při sportovních a soutěžních akcích
- škody, vzniklé následkem dalšího použití stroje s poškozenými konstrukčními díly

Údržbářské úkony

Veškeré, v kapitole "Pokyny pro údržbu a ošetřování" uvedené úkony musejí být prováděny pravidelně. Pokud tyto úkony nemůže provést sám uživatel, musí jimi být pověřen odborný prodejce.

Pro odborné opravy a servisní práce odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

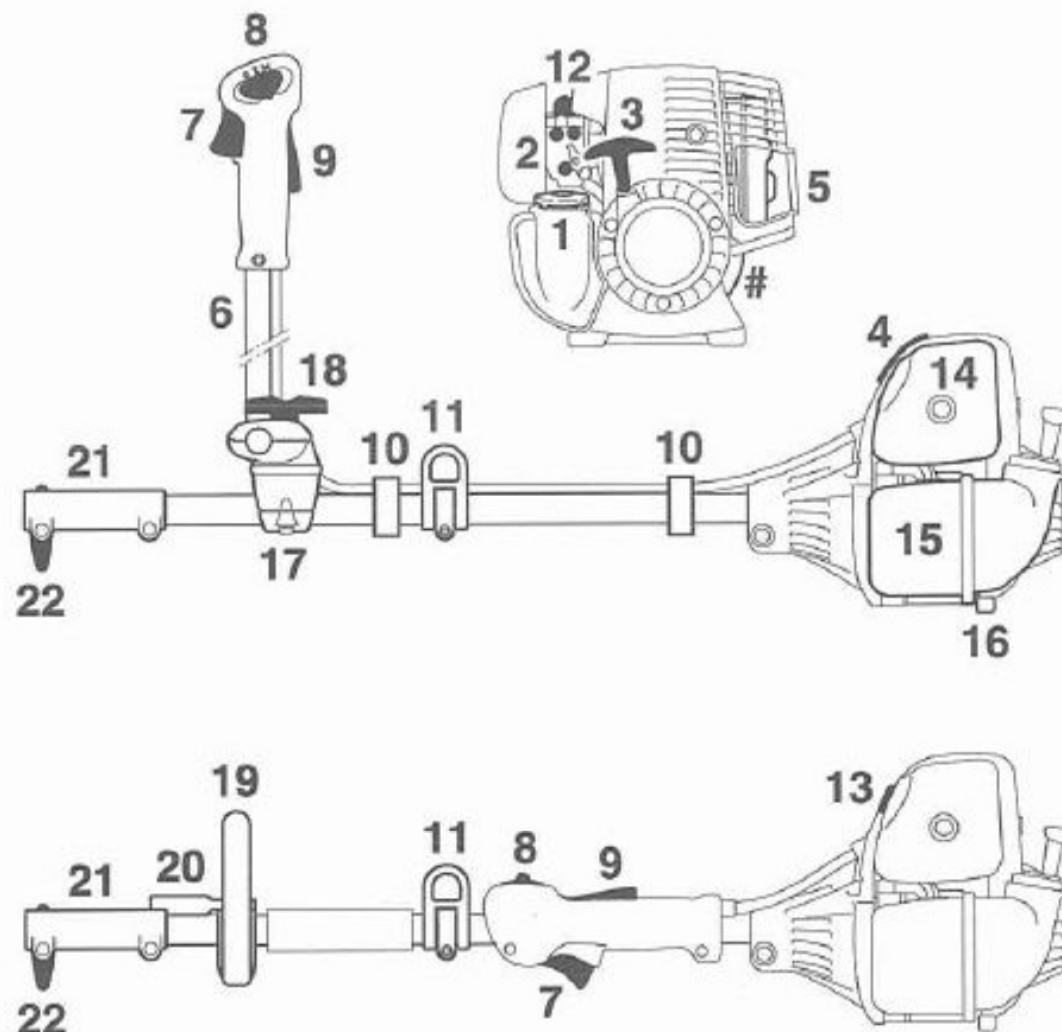
V případě neprovedení nebo neodborném provedení těchto úkonů může dojít ke škodám na stroji, za které nese zodpovědnost pouze sám uživatel. Jedná se mimo jiné o:

- škody na hnacím ústrojí vzniklé následkem opožděné či nedostatečné údržby (např. vzduchový a palivový filtr), nesprávným seřízením karburátoru nebo nedostatečným čištěním vedení chladicího vzduchu (žeber nasávání vzduchu, žeber válce)
- škody způsobené korozí a jiné škody vzniklé následkem nesprávného skladování
- škody na stroji v důsledku použití kvalitativně méněhodnotných náhradních dílů.

Součásti podléhající rychlému opotřebení

Některé díly stroje podléhají i při předpisům a určení odpovídajícímu používání přirozenému opotřebení a v závislosti na délce použití je třeba tyto díly včas vyměnit. Jedná se mimo jiné o:

- spojku
- filtry (pro vzduch, palivo)



- 1 uzávěr palivové nádržky
- 2 seřizovací šrouby karburátoru
- 3 startovací rukojeť
- 4 nástrčka zapalovací svíčky
- 5 Tlumič výfuku
- 6 řídítková rukojeť
- 7 plynová páčka
- 8 kombinovaný ovladač
- 9 pojistka plynové páčky
- 10 držák plynového bodu
- 11 závěsný držák
- 12 Ruční čerpadlo paliva
- 13 ovladač sytiče
- 14 víko vzduchového filtru
- 15 Palivová nádržka
- 16 podpěrka stroje
- 17 držák trubky rukojeti
- 18 roubíkový šroub
- 19 Kruhová trubková rukojeť
- 20 Tyč
- 21 spojovací objímka
- 22 roubíkový šroub
- # Výrobní číslo

Hnací ústrojí

Jednoválcový čtyřdobý motor STIHL
mazaný směsí benzínu a oleje

KM 100 R

Zdvihový objem:	31,4 cm ³
Vrtání válce:	40 mm
Zdvih pístu:	25 mm
Výkon podle ISO 8893:	1,05 KW (1,4 k) při 7000 1/min
Volnoběžné otáčky:	2800 1/min
Rozpojovací otáčky (jmenovitá hodnota):	10200 1/min
Vůle ventilů	
Sací ventil:	0,10 mm
Vypouštěcí ventil:	0,10 mm

s KM 130, KM 130 R:

Zdvihový objem:	36,3 cm ³
Vrtání válce:	43 mm
Zdvih pístu:	25 mm
Výkon podle ISO 8893:	1,4 kW (1,9 PS) při 8500 1/min
Volnoběžné otáčky:	2800 1/min
Rozpojovací otáčky (jmenovitá hodnota):	10200 1/min
Vůle ventilů	
Sací ventil:	0,10 mm
Vypouštěcí ventil:	0,10 mm

Zapalování

Vzdálenost elektrod: 0,5 mm

s KM 130, KM 130 R:

Zapalovací svíčka
(odrušená): NKG CMR 6H
Vzdálenost elektrod: 0,5 mm

Palivový systém

Na poloze nezávislý membránový
karburátor s integrovaným čerpadlem
paliva

Obsah palivové
nádžky: 530 cm³ (0,53 l)

Hmotnost

bez náplní provozních hmot a bez
KombiNástroje

KM 100 R:	4,5 kg
KM 130:	4,9 kg
KM 130 R:	4,6 kg

Akustické a vibrační hodnoty

Údaje ke splnění "Směrnice pro
zaměstnavatele: Vibrace 2002/44/EG"
viz www.stihl.com/vib.

KombiNástroj

Provedení viz "Přípustné
KombiNástroje".

Ukládání v níže uvedených poměrech:

u FCS-KM, FCB-KM, FS-KM, FSB-KM, FH-KM a HT-KM	1 ku 1
u HL-KM	1 ku 4
u BF-KM, KB-KM, KW-KM, BG-KM a SP-KM	1 ku 6

Hladina akustického tlaku podle L_{peq}
EN ISO 11806, ISO 11201, ISO 22868

KM 100 R:	88 dB(A) ... 95 dB(A)
KM 130:	92 dB(A) ... 97 dB(A)
KM 130 R:	92 dB(A) ... 99 dB(A)

Hladina akustického tlaku podle L_{weq}
EN ISO 11806, ISO 22868, ISO 3744

KM 100 R:	99 dB(A) ... 107 dB(A)
KM 130:	103 dB(A) ... 106 dB(A)
KM 130 R:	104 dB(A) ... 109 dB(A)

Vibrační hodnota podle $a_{hv,eq}$
EN ISO 11680-1, EN ISO 11806,
ISO 11789, ISO 20643, ISO 22867,
ISO 8662

Rukojeť vlevo

KM 100 R:	3,1 m/s ² ... 8,9 m/s ²
KM 130:	2,1 m/s ² ... 5,8 m/s ²
KM 130 R:	3,6 m/s ² ... 9,7 m/s ²

Rukojeť vpravo

KM 100 R:	4,8 m/s ² ... 8,7 m/s ²
KM 130:	3,3 m/s ² ... 4,5 m/s ²
KM 130 R:	5,5 m/s ² ... 9,4 m/s ²

hodnotu zrychlení vibrací platí faktor k_v podle RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH je názvem vyhlášky EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ke splnění vyhlášky (EG) REACH č. 1907/2006 viz www.stihl.com/reach

Uživatelé tohoto stroje smějí provádět pouze takové údržbářské a ošetrovací úkony, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Obsáhlejší opravy smějí provádět pouze odborní prodejci.

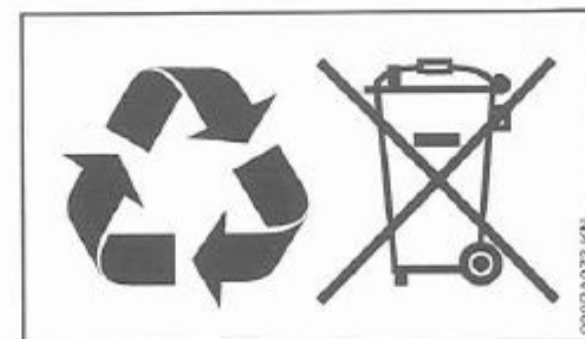
STIHL doporučuje nechat provádět údržbářské a opravářské úkony pouze u autorizovaného, odborného prodejce výrobků STIHL. Autorizovaným odborným prodejcům výrobků STIHL jsou pravidelně nabízena odborná školení a k jejich dispozici jsou dodávány Technické informace.

Při opravách do stroje montovat pouze firmou STIHL pro daný typ stroje povolené náhradní díly nebo technicky adekvátní díly. Používat pouze vysokojakostní náhradní díly. Jinak hrozí eventuální nebezpečí úrazů nebo poškození stroje.

Firma STIHL doporučuje používat originální náhradní díly značky STIHL.

Originální náhradní díly značky STIHL se poznají podle číselného označení náhradních dílů STIHL, podle loga **STIHL** a případně podle znaku  pro náhradní díly STIHL (na drobných součástkách může být také uveden pouze tento znak).

Při likvidaci dbát na v dané zemi platné předpisy o likvidaci.



Výrobky STIHL nepatří do domácího odpadu. Výrobek STIHL, akumulátor, příslušenství a obal odevzdat do sběrný pro recyklaci zohledňující ochranu životního prostředí.

Aktuální informace o likvidaci jsou k dostání u odborného, autorizovaného prodejce výrobků STIHL.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

potvrzuje, že stroj

konstrukce: KombiMotor
tovární značka: STIHL
typ: KM 100 R

KM 130

KM 130 R

sériová identifikace: 4180

se zdvihovým
objemem

KM 100 R: 31,4 cm³

KM 130: 36,3 cm³

KM 130 R: 36,3 cm³

odpovídá předpisům
směrnic 2006/42/EG a 2004/108/EG a
byl vyvinut a vyroben ve shodě s níže
uvedenými verzemi norem, platnými k
datu výroby:

EN ISO 12100, EN 55012,
EN 61000-6-1 (v kombinaci s
uvedenými KombiNástroji BF-KM,
BG-KM, FCB-KM, FCS-KM, FH KM,
FS-KM, FSB-KM, HL-KM, HT-KM, KB
KM, KW KM a SP KM)

Popsaný KombiMotor smí být
provozován jen v kombinaci s
KombiNástroji, které STIHL pro tento
Kombimotor dovolil.

Technické podklady jsou uloženy u:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

v zast.



Thomas Elsner

vedoucí managementu skupin výrobků



Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ
TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

0458-463-1021-D

tschechisch

